

Ерік ван Альтен

## Від редакції

Ініціатива деяких протестантських лідерів України, підтримана на найвищому політичному рівні, щодо відзначення в Україні 500-річного ювілею Реформації викликала цілу лавину різноманітних заходів, до яких залучені протестантські церкви різних напрямків. Зокрема, центральний і місцеві організаційні комітети проекту R500 координують проведення конференцій, форумів, концертів, круглих столів, присвячених Реформації. Навіть для багатьох протестантів така увага до Реформації виявилась несподіваною, особливо враховуючи, що раніше більшість протестантів України не виявляла особливого зацікавлення цією тематикою.

Для належного відзначення Реформації нам, звісно, необхідне добре розуміння історичних процесів, пов'язаних із нею. Тому в цьому випуску «Реформатського погляду» читачам пропонується короткий огляд Реформації на українських землях в ширшому контексті Королівства Польського і Великого Князівства Литовського. Випуск відкриває стаття, в якій описується перебіг Реформації на українських землях в XVI та XVII століттях, аналізуються причини її невдачі та перелічуються її вагомі досягнення. Далі у випуску включено статтю про листування Жана Кальвіна з важливими політичними та церковними діячами Східної Європи. Для цього редакція отримала дозвіл на переклад та використання статті широковідомого дослідника Реформації та постреформаційного періоду Річарда А. Мюллера. А для того щоб ближче познайомити читачів з першоджерелами, тобто текстами самих реформаторів, нами було також перекладено сім листів Кальвіна до людей, які були безпосередньо залучені до реформаційних процесів у Східній Європі. Ми сподіваємось, що цей випуск нашого журналу послужить для того, щоб збудити або підсилити зацікавленість у вивченні історичної Реформації в Україні, а також допомогти тим, хто вже працює в цій області.

Наші постійні читачі неодмінно звернуть увагу, що наш журнал вперше виходить українською мовою. Ми вирішили, що про Реформацію на українських землях природно писати саме українською мовою. Зрештою, одним із досягнень Реформації була проповідь Євангелії на мовах народів, серед яких вона отримала поширення. Однак надалі ми плануємо повернутися до російської мови для того, щоб пропонувати статті та рецензії для ширшого кола потенційних читачів.

Другий випуск нашого журналу в 2017 році, що з'явиться восени, вже не буде присвячений Реформації. Однак редакція звертає увагу на те, що в кінці 2017 року буде опубліковано збірник статей, в якому аналізуються теологічні ідеї Реформації XVI століття в Європі. Статті, включені у збірник, написані служителями та викладачами, які працюють в Україні та Білорусі та безпосередньо пов'язані з Євангельською реформатською семінарією України. Сподіваємось, що збірник стане істотним внеском у відзначення ювілею Реформації в Україні та дозволить читачам краще зрозуміти суть Реформації.

**Ерік ван Альтен**

президент Євангельської реформатської семінарії України